

## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ GRANTU č. NM13\_167

uzavretá medzi poskytovateľom grantu

|                                   |                                                     |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Nadáciou:</b>                  | Nadácia Pontis                                      |
| <b>Nadačný fond:</b>              | Nadácia Pontis                                      |
| <b>Adresa:</b>                    | Zelinárska 2, 821 08 Bratislava 2                   |
| <b>IČO:</b>                       | 31784828                                            |
| <b>Štatutárny zástupca:</b>       | Lenka Surotchak                                     |
| <b>Osoba zodpovedná za grant:</b> | Lucia Borovská                                      |
| <b>Telefón:</b>                   | 02/ 5710 8124                                       |
| <b>Register, reg. číslo:</b>      | Register nadácií vedený MV SR, reg. č. 203/Na-96/46 |

(strana poskytujúca grant, ďalej len "Nadácia")

a príjemcom grantu

|                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| <b>Názov organizácie:</b>         | MČ Bratislava - Nové Mesto       |
| <b>Adresa organizácie:</b>        | Junácka 1, 832 91 Bratislava     |
| <b>Telefón:</b>                   |                                  |
| <b>E-mail:</b>                    |                                  |
| <b>IČO:</b>                       | 00 603 317                       |
| <b>Štatutárny zástupca:</b>       | Rudolf Kusý, hovorca@banm.sk     |
| <b>Osoba zodpovedná za grant:</b> | Marek Tettinger, hovorca@banm.sk |
| <b>Názov projektu:</b>            | Vyčistenie lokality Filiálka     |
| <b>Banka:</b>                     | Príma banka Slovensko, a.s.      |
| <b>Číslo účtu organizácie:</b>    | 1800347007/5600                  |
| <b>Login na Darca.sk:</b>         | tettinger                        |

**Ak je Príjemcom nižšia organizačná zložka:**

**Názov materskej organizácie:**

**Adresa materskej organizácie:**

**IČO materskej organizácie:**

**Štatutárny zástupca materskej organizácie:**

(strana prijímajúca grant, ďalej len "Príjemca")

### I. PREDMET ZMLUVY

Zmluvné strany sa dohodli na poskytnutí grantu v hodnote **200,00 EUR** na projekt **Vyčistenie lokality Filiálka**.

---

Grant poskytuje Nadácia Prijemcovi, ktorý sa zaväzuje použiť ho výlučne na realizáciu uvedeného projektu.

Plné znenie projektu

- je **prílohou č. 1** tejto zmluvy
- sa nachádza na [www.darca.sk](http://www.darca.sk) pod vyššie uvedeným prístupovým menom a heslom Prijemcu.

Táto zmluva sa uzatvára k verzii projektu uloženej k 06.05.2013, 14:01. Za platnú verziu projektu podľa tejto zmluvy sa považuje aj jeho neskoršia aktualizácia, ktorú na [www.darca.sk](http://www.darca.sk) vykoná Prijemca a svojím súhlasom potvrdí Nadácia.

## II.

### TRVANIE ZMLUVY A POVOLENÉ ČERPANIE GRANTU

**Čerpanie finančných prostriedkov poskytnutých na základe tejto zmluvy je možné len na úhradu nákladov, ktoré vznikli v období od 1.5.2013 do 21.6.2013 („povolené čerpanie grantu“).** Zmluva sa uzatvára na dobu určitú na obdobie od 1.5.2013 do 21.6.2013 + 3 roky. Počas tejto doby je Prijemca grantu povinný dodržiavať dohody dojednané touto zmluvou.

Prijemca môže požiadať o predĺženie čerpania grantu prostredníctvom **formulára Žiadosť o posun termínu**, ktorý sa nachádza na [www.darca.sk](http://www.darca.sk). V oprávnenom prípade Nadácia môže schváliť predĺženie doby, počas ktorej je Prijemca oprávnený čerpať grant.

## III.

### VÝŠKA GRANTU A ROZPOČET

Grant je organizácii poskytnutý v celkovej výške **200,00 EUR**, v jednej splátke, a je účelovo viazaný na krytie nákladov špecifikovaných v podrobnom rozpočte projektu podľa čl. I tejto zmluvy.  
Grant bude organizácii vyplatený nasledovne:

1. splátka: **200,00 EUR** do 14 pracovných dní od podpísania zmluvy

## IV.

### PREDLOŽENIE SPRÁVY

Prijemca grantu sa zaväzuje predložiť Nadácii záverečnú správu o plnení projektu vrátane vyúčtovania grantových prostriedkov poskytnutých Nadáciou do: **21.6.2013**.

Záverečná správa musí byť podaná cez konto Prijemcu na [www.darca.ska](http://www.darca.ska) zostavená podľa **Pokynov pre vypracovanie záverečnej správy** uverejnených tamtiež. Kópie dokladov a ďalšie podklady k vyúčtovaniu grantových prostriedkov z Nadácie zašle Prijemca na adresu Nadácie v termíne pre doručenie záverečnej správy.

Pri financovaní projektu hradí Nadácia Pontis primerané náklady spojené s realizáciou dobrovoľníckej aktivity, ktoré sa stanovujú na základe počtu zapojených dobrovoľníkov. Zvyšné náklady si hradí prijímateľ grantu z vlastných zdrojov. Prijemca uvedie reálnu čerpanú sumu z vlastných alebo iných zdrojov v záverečnej správe, časť Vyúčtovanie, ale nezasiela Nadácii kópie dokladov a iných účtovných podkladov vlastnej spoluúčasti. Prijemca sa zaväzuje podklady k vyúčtovaniu spoluúčasti predložiť Nadácii na požiadanie v období trvania zmluvy.

Prijemca môže požiadať o odklad podania správy oproti stanovenému termínu prostredníctvom **formulára Žiadosť o posun termínu**, ktorý sa nachádza na [www.darca.sk](http://www.darca.sk). V oprávnenom prípade Nadácia môže schváliť predĺženie termínu pre predloženie správy.

## V. VŠEOBECNÉ PODMIENKY

1. Finančné prostriedky sú poskytnuté prísne účelovo. Prijemca grantu sa zaväzuje použiť poskytnuté prostriedky len na položky dohodnuté v zmluve, ktoré sú bližšie špecifikované v rozpočte schváleného projektu. Prijemca sa zaväzuje uprednostňovať bezhotovostné platby (bankové prevody), ak je to možné, a prehľadne a dôveryhodne evidovať všetky platby súvisiace s projektom.
2. Trestnoprávnu zodpovednosť za použitie finančných prostriedkov v rozpore s právnymi predpismi a dohodami uvedenými v tejto zmluve na strane príjemcu grantu preberá štatutárny zástupca organizácie Prijemcu a osoba zodpovedná za projekt.
3. Prijemca grantu môže uskutočniť presun grantových prostriedkov medzi jednotlivými rozpočtovými kategóriami do výšky 15% (vrátane) z celkovej sumy grantu bez predbežného súhlasu Nadácie, zaväzuje sa však dodatočne o tom informovať Nadáciu (vo vyúčtovaní Záverečnej správy, v komentároch k jednotlivým výdavkom).
4. Prijemca grantu nemôže uskutočniť presun grantových prostriedkov medzi jednotlivými rozpočtovými kategóriami nad 15% z celkovej sumy grantu bez predbežného súhlasu Nadácie. O presun prostriedkov nad tento limit musí Prijemca grantu Nadáciu požiadať prostredníctvom **aktualizácie projektu a zdôvodnenia zmeny** na [www.darca.sk](http://www.darca.sk).
5. Prijemca grantu sa zaväzuje cez svoje konto na [www.darca.sk](http://www.darca.sk) bezodkladne písomne vopred informovať Nadáciu o každej ďalšej skutočnosti, ktorá by mohla ovplyvniť využitie grantových prostriedkov špecifikovaných v projekte tejto zmluvy a prejednať s Nadáciou ďalší postup pri využití grantu.
6. V prípade nasledovných zmien v plánovanej realizácii projektu, sa Prijemca grantu zaväzuje bezodkladne ohlásiť túto skutočnosť Nadácii. Ide o tieto zmeny:
  - a) v časovom pláne projektu,
  - b) ohrozenie realizácie projektu,
  - c) zmeny alebo modifikácie projektu ovplyvňujúce účelové určenie grantu,
  - d) zmeny v štruktúre organizácie ovplyvňujúce rozhodujúcim spôsobom jej činnosť najmä zmeny v kompetenciách, štruktúre a zložení orgánov organizácie,
  - e) zmeny v rozpočte projektu, presuny medzi rozpočtovými kategóriami nad 15 % z celkovej sumy grantu,
  - f) zmena osoby zodpovednej za realizáciu projektu,
  - g) zmena štatutárneho zástupcu Prijemcu,
  - h) zmena banky a/alebo čísla bankového účtu oproti účtu, na ktorý boli prijaté finančné prostriedky od Nadácie,
  - i) zmena sídla alebo zánik organizácie.
7. Finančné prostriedky grantu nesmú byť použité na krytie nákladov uhradených pred dátumom povoleného čerpania grantu (čl. II).
8. Pre vedenie účtovníctva platí zákon o účtovníctve č. 431/2002 Zb. v zmysle platných noviel k tomuto zákonu vydaných Národnou radou Slovenskej republiky, pre vypracovanie vyúčtovania projektu platia podmienky stanovené v Pokynoch pre vypracovanie správy, ktoré sa nachádzajú na [www.darca.sk](http://www.darca.sk).
9. Úroky vyplývajúce z prostriedkov poskytnutých týmto grantom Prijemcovi je Prijemca si oprávnený ponechať v prípade, ak budú použité výlučne na úhradu nákladov týkajúcich sa projektu, inak postupuje podľa bodu 15 tohto článku.
10. Prijemca grantu sa zaväzuje vo všetkých písomných materiáloch (publikáciách) a verejných vystúpeniach, ktoré sa priamo vzťahujú k podporenému projektu, uvádzať, že príslušnú aktivitu (projekt, publikáciu a pod.) podporil **Nadácia Pontis**. Pri akejkolvek externej komunikácii musí Prijemca dodržiavať **Pravidlá externej komunikácie**, uverejnené na [www.darca.sk](http://www.darca.sk), predovšetkým správne názvy a logá donorov.
11. Prijemca sa zaväzuje, že vopred oznámi Nadácii cez svoje konto na [www.darca.sk](http://www.darca.sk) termíny najdôležitejších aktivít, ktoré sa týkajú financovaného projektu. Nadácia si vyhradzuje právo navštíviť organizáciu a zúčastniť sa jej aktivít v rámci financovaného projektu.
12. Ak Prijemca bude z grantu nakupovať dlhodobý hmotný majetok (od 1700 Eur a doba používania dlhšia ako 1 rok) alebo nehmotný investičný majetok (od 2400 Eur a doba používania dlhšia ako 1 rok), musí pri nákupe dodržiavať pravidlá efektívnosti a hospodárnosti a musí uskutočniť výberové konanie minimálne z troch ponúk a materiály, ktoré sú s výberovým konaním spojené, na požiadanie predložiť Nadácii v období trvania zmluvy.
13. Prijemca grantu sa zaväzuje ponechať si vlastnícke práva k veciam získaným (aj) na základe grantu a zabezpečovať údržbu predmetu (športovej plochy), na ktorý bol grant poskytnutý v súlade s projektom a realizovať dozor nad technickým stavom tohto predmetu minimálne počas obdobia trvania zmluvy. O údržbe bude viesť Prijemca grantu hárok, kde bude zapisovať: dátum obhliadky, meno za obhliadku zodpovednej osoby, zhodnotenie stavu, potrebu opravných prác s návrhom termínu ich vykonania a termín vykonania opravy, ktorý na požiadanie predloží Nadácii kedykoľvek v období trvania tejto Zmluvy.
14. Prijemca grantu sa zaväzuje zachovať predmet, na ktorý bol grant poskytnutý podľa projektu, v prevádzke počas celého obdobia trvania tejto Zmluvy. Prijemca môže tento predmet počas obdobia trvania tejto Zmluvy zveľaďovať, rozširovať a upravovať, avšak musí zachovať pôvodný zámer projektu, na ktorý bol grant poskytnutý a pôvodné vlastnícke vzťahy k tomuto predmetu.
15. Prijemca grantu sa zaväzuje, že po uplynutí času povoleného čerpania grantu podľa bodu II. tejto Zmluvy, ktorý nebol

predĺžený na základe schválenia Žiadosti o posun termínu, vráti bezodkladne nevyčerpaný zostatok grantu na účet číslo 2721062753/0200 vedený vo VUB, a.s..

16. Nadácia môže vo výnimočných prípadoch písomne povoliť dočerpanie finančného zostatku poskytnutých prostriedkov pre ďalšie účely podporeného projektu.
17. Príjemca udeľuje podľa §40 ods. 1 zákona č. 618/2003 Z.z. (autorský zákon) v platnom znení („**autorský zákon**“) Nadácii bezodplatné oprávnenie („**licencia**“) na použitie autorských diel týkajúcich sa projektu. Licencia zahŕňa práva podľa §18 ods. 2 autorského zákona časovo, teritoriálne a vecne neobmedzené a vzťahuje sa na obrazové, zvukové, zvukovo-obrazové a/alebo audiovizuálne záznamy vyhotovené Príjemcom alebo Nadáciou alebo pre nich.
18. Nadácia je oprávnená bezodplatne užívať názov, značky, ochranné známky a/alebo logá Príjemcu a/alebo zobrazenia (podobizne) pracovníkov Príjemcu vo svojich obrazových, zvukových, zvukovo-obrazových a/alebo audiovizuálnych záznamoch, ktoré budú/môžu byť šírené (sprístupnené verejnosti) prostredníctvom printových, rozhlasových a televíznych médií a/alebo prostredníctvom iných informačných a komunikačných médií (vrátane internetu).
19. Zmluvu a platby s ňou súvisiace alebo pohľadávky zo zmluvy vyplývajúce nemôže Príjemca previesť alebo postúpiť na tretiu stranu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Nadácie.

## VI.

### SANKCIE ZA NEDODRŽANIE PLATNÝCH PODMIENOK A NEREALIZOVANIE PROJEKTU

Nadácia je oprávnená odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí grantu v prípade, ak príjemca nedodrží podmienky uvedené v článku IV. a V. tejto zmluvy, najmä ak

- a. štatutárny zástupca organizácie alebo koordinátor projektu a ich prípadní nástupcovia nedodržia záväzky voči Nadácii, prípadne ohrozia úspešnú realizáciu projektu,
- b. bude zistené, že Príjemca nedodrжал podmienky tejto zmluvy, všeobecne záväzné pravidlá a predpisy pre účtovanie a predloženie záverečnej správy.

V prípade, ak Príjemca nedodrží pomer financovania grantu z vlastných alebo iných zdrojov (vlastná spoluúčasť) podľa čl. IV, môže od Príjemcu Nadácia požadovať vrátenie takej časti grantu, aby boli prostriedky na financovanie projektu z Nadácie a vlastnej spoluúčasti v požadovanom pomere.

V prípade, ak

- a. sa projekt nezrealizuje z akýchkoľvek dôvodov, alebo sa nezrealizuje v plnom rozsahu, alebo
- b. Nadácia odstúpi od tejto zmluvy, alebo
- c. bude dôvodné predpokladať, že projekt nebude v celom rozsahu zrealizovaný (napr. z dôvodu rozhodnutia o likvidácii Príjemcu príslušným orgánom),
- d. Príjemca nezabezpečí plnú funkčnosť predmetu, na ktorý bol grant poskytnutý, alebo zmení účel alebo vlastnícku štruktúru k predmetu, na ktorý bol grant poskytnutý (Čl. V bod 13 a 14 zmluvy).

Nadácia je oprávnená požadovať od Príjemcu, aby jej boli okamžite vrátené všetky peňažné prostriedky, materiál a technické vybavenie, ktoré boli Príjemcovi na základe tejto zmluvy poskytnuté, pričom sa budú na ich vrátenie aplikovať zákonné ustanovenia o vrátení pôžičky. Toto právo môže Nadácia uplatniť kedykoľvek po tom, ako sa dozvedela o dôvodoch, na základe ktorých jej právo požadovať vrátenie poskytnutých vecí od Príjemcu vzniklo.

## VII.

### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

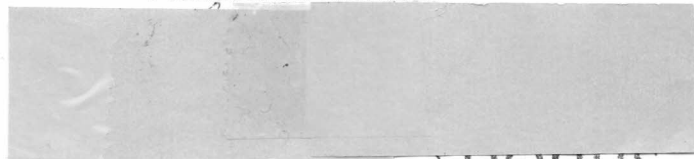
Akékoľvek zmeny a/alebo doplnenia tejto Zmluvy sa môžu vykonať iba na základe dohody obidvoch Zmluvných strán, a to vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k Zmluve podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán, ak ďalej nie je uvedené inak.

Súčasťou tejto zmluvy je aj bližšia špecifikácia projektu, a to v elektronickej forme, uložená na internetovej stránke [www.darca.sk](http://www.darca.sk) vrátane aktualizácií uskutočnených v súlade s čl. I tejto zmluvy. Písomná forma projektu a jeho aktualizácií sa nevyžaduje.

---

Prípady, ktoré nie sú v tejto zmluve konkrétne upravené budú zmluvné strany riešiť podľa zákonov platných v Slovenskej republike predovšetkým podľa Občianskeho zákonníka a súvisiacich predpisov.

V Bratislave dňa 08.05.2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Rudolf Kusý".

Rudolf Kusý  
Štatutárny zástupca

**REFERENČNÉ DOKUMENTY K ZMLUVE NA WWW.DARCA.SK:**

- a) Projekt
- b) Záverečná správa (formulár)
- c) Pokyny pre vypracovanie Záverečnej správy
- d) Pravidlá externej komunikácie

Pozn. Na stránke [www.darca.sk](http://www.darca.sk) treba uviesť **Login** uvedený v hlavičke Zmluvy o poskytnutí grantu a **Heslo** Prijemcu.